



## Hoveddele (bilde A)

- AC-adapter
- DC-kabel
- Utskiftbare DC-kontakter

## Sikkerhedsinstruksjoner

**ADVARSEL**

- Sørg for at du har læst og forstått instruksjonene i dette dokumentet før du installerer eller bruker produktet. Ta vare på emballasjen og dette dokumentet for fremtidig referanse.

- Produktet skal kun brukes som beskrevet i dette dokumentet.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt. Bytt ut et skadet eller defekt produkt med det samme.
- Ikke mist produktet, og forhindre at det slås borti andre gjenstander.
- Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.
- Ikke settet produktet for håndteres av en kvalifisert tekniker for vedlikehold for å redusere risikoen for elektrisk stot.
- Hvis det oppstår problemer, skal du koble produktet fra strømkilden og eventuelt annet utstyr.
- Ikke overskrid produktets maksimale driftstemperatur.
- Kontroller alltid at spenningen på produktet samsvarer med nettspenningen.
- Bruk alltid den riktige DC-kontakten for enheten din.
- Hold produktet utilgjengelig for barn.
- Ikke koble fra produktet ved å trekke i kablen. Hold alltid i støpselet når du trekker.
- Koble fra produktet når enheten din er ladet, eller hvis du ikke har tenkt å bruke produktet på lengre tid.
- Ikke koble en bundet kabel til strømuttaket.

## Installere AC-adapteren

- Plugg DC-kontakten **A**  som passer med enheten din inn i DC-kabelen **A** .
- Sjekk originalhåndboken for enheten din for å finne riktig DC-kontakt. Produktet er nå klart til bruk.

## Bruk av produktet

- Plugg AC-adapteren **A**  inn i et fungerende strømuttak.
- Plugg **A**  inn i enheten din. AC-adapteren lader nå batteriet og gir strøm til datamaskinen.

## Vejlledning til hurtig start

## Universel vekselstrømsadapter

**Yderligere oplysninger findes i den udvidede manual online: ned.is/acpa111**

### Tilsigtet brug

Produktet er beregnet til at bruge som en vekselstrømsadapter til opladning af apparater. Produktet er kun beregnet til indendørs brug. Dette produkt er ikke beregnet til professionel brug.

Enhver modificering af produktet kan have konsekvenser for sikkerhed, garanti og korrekt funktion.

### Specifikationer

Produkt	Univer sel vekselstrømsadapter
Varenummer	ACPA111
Mål (l x b x h)	62,5 x 46 x 24 mm
Mål for stiktype	2,35 x 0,7 mm <p>3,5 x 1,35 mm</p> 4,0 x 1,7 mm <p>4,75 x 1,7 mm</p> 5,5 x 2,1 mm <p>5,5 x 2,5 mm</p> USB hunstik Mini USB
Udgangsspænding	5,0 VDC
Indgangsspænding	100 – 240 VAC <span> </span> ; 0,32 A
Udgangsstrøm	12,5 W
Udgangsstrøm	2,5 A
Vægt	94,5g
Opbevaringstemperatur	-20 - 55 °C
Driftstemperatur	0 - 25 °C
Opbevaringsfugtighed	5 - 95 <span> </span> %
Luffugtighed under drift	10 - 95 <span> </span> %

## Hoveddele (billede A)

- Vekselstrømsadapter
- Jævnstrømskabel
- Udskiftelige jævnstrømsstik

## Sikkerhedsinstruktioner

**ADVARSEL**

- Sørg for, at du har læst og forstået instruktionerne i dette dokument fuldt ud, før du installerer eller bruger produktet. Gem emballagen og dette dokument, så det sidenhen kan læses.
- Anvend kun produktet som beskrevet i denne vejledning.
- Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt. Udskift straks et skadet eller defekt produkt.
- Tab ikke produktet og undgå at støde det.
- Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.
- Dette produkt må kun vedligeholdes af en kvalificeret tekniker pga. risikoen for elektrisk stød.
- Afbryd produktet fra stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår problemer.
- Overskrid ikke produktets maksimale driftstemperatur.
- Kontrollér altid, at produktets spænding stemmer overens med netspændingen.
- Brug altid det korrekte jævnstrømsstik til din enhed.
- Hold produktet uden for børns rækkevidde.
- Tag ikke produktet ud af kontakten ved at trække i kablet. Tag altid fat i stikket, og træk det.
- Frakobl produktet, når din enhed er opladet, eller hvis du ikke planlægger at bruge produktet gennem en længere periode.
- Slut ikke et strømaflederkabel til stikkontakten.

## Installation af vekselstrømsadapteren

- Sæt jævnstrømsstikket **A**  som er kompatibel med din enhed i jævnstrømskablet **A** .

- Kontrollér den originale vejledning til din enhed for det rigtige jævnstrømsstik. Produktet er nu klar til brug.

## Brug af produktet

- Sæt vekselstrømsadapteren **A**  ind i en fungerende stikkontakt.
- Slut **A**  til din enhed. Vekselstrømsadapteren oplader nu batteriet og forsyner strøm til laptoppen.

## Gyors beüzemelési útmutató

## Univerzális váltakozó áramú adapter

**További információért lásd a bővített online kézikönyvet: ned.is/acpa111**

### Tervezett felhasználás

A termék rendeltetésszerűen váltakozó áramú adapterként, készülékek töltésére szolgál. A termék beltéri használatra készült. Ez a termék nem professzionális használatra készült. A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jóállást és a megfelelő működést.

### Műszaki adatok

Termék	Univerzális váltakozó áramú adapter
Cikkszám	ACPA111
Méreték (h x sz x m)	62,5 x 46 x 24 mm
Méreték, csatlakozódugó típusa	2,35 x 0,7 mm <p>3,5 x 1,35 mm</p> 4,0 x 1,7 mm <p>4,75 x 1,7 mm</p> 5,5 x 2,1 mm <p>5,5 x 2,5 mm</p> USB hüvely Mini USB
Kimeneti feszültség	5,0 VDC
Bemeneti feszültség	100 – 240 VAC <span> </span> ; 0,32 A
Kimeneti teljesítmény	12,5 W
Kimeneti áram	2,5 A
Súly	94,5g
Tárolási hőmérséklet	-20 - 55 °C
Üzemi hőmérséklet	0 - 25 °C
Tárolási páratartalom	5 - 95 <span> </span> %
Üzemi páratartalom	10 - 95 <span> </span> %

## Fő alkatrészek (A kép)

- Váltakozó áramú adapter
- Felcserélhető egy-énáramú csatlakozók
- Egyénáramú kábel

## Biztonsági utasítások

**FIGYELMEZTETÉS**

- Ügyeljen arra, hogy a termék telepítése vagy használata előtt figyelmesen elolvasta és megértette az ebben a dokumentumban található információkat. Tartsa meg a csomagolást és ezt a dokumentumot későbbi használatra.
- A terméket csak az ebben a dokumentumban leirt módon használja.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy meghibásodott terméket azonnal cserélje ki.
- Ne ejtse le a terméket és kerülje az ütődést.
- Óvja a terméket víztől vagy nedvességtől.
- Ezt a terméket csak szakképzett technikus szervizelheti az áramütés kockázatának csökkentése érdekében.
- Ha probléma merül fel, válassza le a terméket a hálózati csatlakozólajzatról és más berendezésekről.
- Ne lépje túl a termék maximális üzemi hőmérsékletét.
- Mindig ellenőrizze, hogy a termék feszültsége megegyezik-e a hálózati feszültséggel.
- Mindig a készülékéhez megfelelő egyénáramú csatlakozót használjon.
- Tartsa a terméket gyermekektől távol.
- Ne a kábelnél fogva húzza ki a terméket a csatlakozóaljblól. Mindig fogja meg a dugót, és húzza ki.
- Húzza ki a termék csatlakozódugóját, miután a készülék feltöltődött, vagy ha hosszabb ideig nem tervezi a termék használatát.
- Ne csatlakoztasson összekötő vezetéket a hálózati csatlakozólajzathoz.

## A váltakozó áramú adapter üzembe helyezése

- Csatlakoztassa a készülékével kompatibilis egyénáramú csatlakozót **A**  és egyénáramú kábelhez **A** .
- Ellenőrizze a készülék eredeti használati utasításában, hogy melyik a megfelelő egyénáramú csatlakozó. A termék ezzel készen áll a használatra.

### A termék használat

- Dugja be a váltakozó áramú adaptert **A**  egy működő hálózati csatlakozólajzatra.
- Csatlakoztassa az **A**  részt a készülékéhez. A váltakozó áramú adapter ekkor tölteni kezdti az akkumulátort, és árammal látja el a laptopot.

## Przewodnik Szybki start

## Uniwersalna ładowarka AC

**Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online: ned.is/acpa111**

### Przeznaczenie

Produkt jest przeznaczony do użytku jako ładowarka AC przeznaczona do ładowania urządzeń.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

Produkt nie jest przeznaczony do profesjonalnego użytku. Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

### Specyfikacja

Produkt	Uniwersalna ładowarka AC
Numer katalogowy	ACPA111
Wymiary (dl. x szer. x wys.)	62,5 x 46 x 24 mm

Wymiary według typu wtyczki	2,35 x 0,7 mm <p>3,5 x 1,35 mm</p> 4,0 x 1,7 mm <p>4,75 x 1,7 mm</p> 5,5 x 2,1 mm <p>5,5 x 2,5 mm</p> Końcówka USB żeńska Mini USB
Napięcie wyjściowe	5,0 VDC
Napięcie wejściowe	100 – 240 VAC <span> </span> ; 0,32 A
Moc wyjściowa	12,5 W
Prąd wyjściowy	2,5 A
Waga	94,5g
Temperatura przechowywania	-20 - 55 °C
Temperatura robocza	0 - 25 °C
Wilgotność przechowywania	5 - 95 <span> </span> %
Wilgotność robocza	10 - 95 <span> </span> %

## Główne części (rysunek A)

- Zasilacz sieciowy AC
- Kabel DC
- Wymienne złącza DC

## Instrukcje bezpieczeństwa

**OSTRZEŻENIE**

- Przed zainstalowaniem lub użyciem produktu należy upewnić się, że instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie zostały w pełni przeczytane i zrozumiane. Opakowanie oraz niniejszy dokument należy zachować na przyszłość.
- Produktu należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszym dokumencie.
- Nie używaj produktu, jeśli jakakolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Natychmiast wymień uszkodzony lub wadliwy produkt.
- Nie upuszczaj produktu i unikaj uderzenia go.
- Nie narażaj produktu na działanie wody lub wilgoci.
- Ten produkt może być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanego serwisanta, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Jeśli wystąpią problemy, odłącz produkt od źródła zasilania i innych urządzeń.
- Nie przekraczaj maksymalnej temperatury roboczej produktu.
- Zawsze należy sprawdzić, czy napięcie produktu odpowiada napięciu w sieci.
- Zawsze należy używać złączy DC odpowiednich do danego urządzenia.
- Produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Nie odłączaj produktu, ciągnąc za kábel. Zawsze należy chwycić wtyczkę i pociągnąć ją.
- Odłącz produkt, gdy urządzenie jest naladowane lub jeśli nie planujesz używania produktu przez dłuższy czas.
- Nie podłączaj związanego kabla do gniazdka elektrycznego.

## Instalacja zasilacza AC

- Podłącz złącze DC **A** , które jest kompatybilne z danym urządzeniem, do kabla DC **A** .
- Sprawdź oryginalną instrukcję urządzenia, aby ustalić odpowiednie złącze DC. Produkt jest gotowy do użycia.

## Ужткowanie produktu

- Podłącz ładowarkę **A**  do działającego gniazdka.
- Podłącz **A**  do urządzenia. Zasilacz AC ładuje teraz akumulator laptopa i zasila go.

## Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

## Univer sal AC μετασχηματιστής

**Για περισσότερες πληροφορίες δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο: ned.is/acpa111**

### Προοριζόμενη χρήση

Το προϊόν αυτό προορίζεται για χρήση ως μετασχηματιστή AC για φόρτιση συσκευών. Το προϊόν αυτό προορίζεται αποκλειστικά για εσωτερικό χώρο.

Το προϊόν δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.

Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία.

## Χαρακτηριστικά

Προϊόν	Univer sal AC μετασχηματιστής
Αριθμός είδους	ACPA111
Διαστάσεις (μ x π x υ)	62,5 x 46 x 24 mm
Διαστάσεις τύπου βύσματος	2,35 x 0,7 mm <p>3,5 x 1,35 mm</p> 4,0 x 1,7 mm <p>4,75 x 1,7 mm</p> 5,5 x 2,1 mm <p>5,5 x 2,5 mm</p> USB θηλυκό Mini USB
Τάση εξόδου	5,0 VDC
Τάση εισόδου	100 – 240 VAC <span> </span> ; 0,32 A
Έξοδος ισχύς	12,5 W
Ρεύμα εξόδου	2,5 A
Βάρος	94,5g
Θερμοκρασία αποθήκευσης	-20 - 55 °C
Θερμοκρασία λειτουργίας	0 - 25 °C
Υγρασία αποθήκευσης	5 - 95 <span> </span> %
Λειτουργία υγρασίας	10 - 95 <span> </span> %

### Κύρια μέρη (εικόνα A)

- Μετασχηματιστής AC
- Καλώδιο DC
- Εναλλασόμενοι ακροδέκτες DC

## Οδηγίες ασφάλειας

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Κρατήστε ή χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το έγγραφο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει ζημιά ή ελαττώμα. Αντικαταστήστε αμέσως ένα χαλασμένο ή ελαττωματικό προϊόν.
- Μην ρίχνετε κάτω το προϊόν και αποφυγέτε τα τραντάγματα.

- Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, η συντήρηση του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό συντήρησης.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από το ρεύμα όπως και άλλες συσκευές αν προκύψει κάποιο πρόβλημα.
- Μην υπερβραίνετε τη μέγιστη θερμοκρασία λειτουργίας του προϊόντος.
- Να ελέγχετε πάντα ότι η τάση του προϊόντος αντιστοιχεί με την τάση δικτύου.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα τον σωστό ακροδέκτη DC για τη συσκευή σας.
- Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
- Μην αποσυνδέετε το προϊόν τραβώντας από το καλώδιο. Να κρατάτε πάντα γερά την πρίζα και να τραβάτε.
- Αποσυνδέστε το προϊόν όταν η συσκευή σας έχει φορτίσει ή αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για ένα μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην συνδέετε στην πρίζα ένα δεμένο καλώδιο.

## Εγκατάσταση του μετασχηματιστή AC

- Συνδέστε τον ακροδέκτη DC **A**  που είναι συμβατός με τη συσκευή σας στο καλώδιο DC **A** .
- Παρακολουμέ ελέγξε τις οδηγίες χρήσης της συσκευής σας για τον σωστό ακροδέκτη DC. Το προϊόν είναι τώρα έτοιμο προς χρήση.

### Χρήση το προϊόντος

- Συνδέστε το μετασχηματιστή AC **A**  σε μια πρίζα ρεύματος.
- Συνδέστε το **A**  στη συσκευή σας. Ο μετασχηματιστής AC φορτίζει τώρα την μπαταρία και δίνει ρεύμα στον φορητό υπολογιστή.

## Rýchly návod

## Univerzálny sieťový napájací adaptér

**Viac informácií nájdete v rozšírenom návode online:ned.is/acpa111**

### Určené použitie

Výrobok je určený ako sieťový napájací adaptér na nabíjanie zariadení.

Výrobok je určený len na použitie vo vnútri. Tento výrobok nie je určený na profesionálne diecie.

Každá zmena výrobku môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.

### Technické údaje

Produkt	Univerzálny sieťový napájací adaptér
Číslo výrobku	ACPA111
Rozmery (D x Š x V)	62,5 x 46 x 24 mm
Rozmery jednotlivých typov konektorov	2,35 x 0,7 mm <p>3,5 x 1,35 mm</p> 4,0 x 1,7 mm <p>4,75 x 1,7 mm</p> 5,5 x 2,1 mm <p>5,5 x 2,5 mm</p> USB samiči Mini USB
Výstupné napätie	5,0 VDC
Vstupné napätie	100 – 240 VAC <span> </span> ; 0,32 A
Výstupný výkon	12,5 W
Výstupný prúd	2,5 A
Hmotnosť	94,5g
Teplota skladovania	-20 - 55 °C
Pracovná teplota	0 - 25 °C
Vlhkosť pri skladovaní	5 - 95 <span> </span> %
Prevádzková vlhkosť	10 - 95 <span> </span> %

### Hlavné časti (obrázok A)

- AC adaptér
- Jednosmerný kábel
- Vymeniteľné jednosmerné konektory

### Bezpečnostné pokyny

**VAROVANIE**

- Pred inštaláciou alebo použitím výrobku si nezaobzhrňte prečítať a pochopiť všetky pokyny v tomto dokumente. Uchovajte obal a tento dokument pre potreby v budúcnosti.
- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto dokumente.
- Výrobok nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chýbná. Poškodený alebo chybný výrobok okamžite vymeňte.
- Dávajte pozor, aby vám výrobok nepadol a zabráňte nárazom.
- Výrobok nevystavujte vode alebo vlhkosti.
- Servis tohto výrobku môže vykonávať len kvalifikovaný technik, aby sa znížilo nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom.
- Ak sa vyskytnú problémy, výrobok odpojte od zdroja napájania a iného zariadenia.
- Dbajte na to, aby nedošlo k prekročeniu maximálnej prevádzkovej teploty výrobku.
- Vždy skontrolujte, či napätie výrobku zodpovedá sieťovému napätiu.
- Vždy používajte správny jednosmerný konektor pre vaše zariadenie.
- Výrobok udržiujte mimo dosahu detí.
- Výrobok neodpájajte zo zásuvky ťahaním kábla. Vždy chyťte zástrčku a vytiahnite ju.
- Odpojte výrobok, keď je vaše zariadenie nabité alebo neplánujete použiť výrobok dlhší čas.
- Nepripájajte zviazaný kábel k napájajcej elektrickej zásuvke.

## Inštalácia sieťového napájacieho adaptéra

- Pripojte jednosmerný konektor **A** , ktorý je kompatibilný s vaším zariadením, k jednosmernému káblu **A** .
- Správny jednosmerný konektor nájdete uvedený v originálnom návode na používanie vášho zariadenia. Teraz je výrobok pripravený na používanie.

### Používanie výrobku

- Sieťový napájací adaptér **A**  pripojte k fungujúcej napájajcej elektrickej zásuvke.
- Pripojte **A**  k vášmu zariadeniu. Teraz sieťový napájací adaptér nabíja batériu a napája prenosný počítač.

## CS Rychlý návod

## Univerzální adaptér střídavého proudu

**Více informací najdete v rozšířené příručce online: ned.is/acpa111**

### Zamýšlené použití

Tento výrobek je určen k použití výhradně jako adaptér k nabíjení zařízení.

Na eléyčete pánva tati ťaťou tou proúontos ve vnitřních prostorách.

Tento výrobek není určen k profesionálnímu použití. Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost, záruku a správné fungování.

### Technické údaje

Produkt	Univerzální adaptér střídavého proudu
Číslo položky	ACPA111
Rozměry (D x Š x V)	62,5 x 46 x 24 mm
Rozměry typů konektorů	2,35 x 0,7 mm <p>3,5 x 1,35 mm</p> 4,0 x 1,7 mm <p>4,75 x 1,7 mm</p> 5,5 x 2,1 mm <p>5,5 x 2,5 mm</p> USB zásuvka Mini USB
Výstupní napětí	5,0 VDC
Vstupní napětí	100 – 240 VAC <span> </span> ; 0,32 A
Výstupní výkon	12,5 W
Výstupní proud	2,5 A
Hmotnost	94,5g
Měřáctovací teplota	-20 - 55 °C
Pracovní teplota	0 - 25 °C
Skladovací vlhkost	5 - 95 <span> </span> %
Pracovní vlhkost	10 - 95 <span> </span> %

### Hlavní části (obrázek A